

विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोग सम्बन्धी सूचना

(रेइवा 7 साल सेप्टेम्बर~रेइवा 8 साल अगस्त)

नागोया सहरले आर्थिक कारणले गर्दा आफ्नो बच्चाहरूलाई प्राथमिक तथा निम्न माध्यमिक विद्यालयमा पठाउन कठिन व्यक्तिहरूको लागि विद्यालय खाना खर्च, अध्ययन सामग्री खर्च जस्ता विद्यालयमा अध्ययन गर्नको लागि आवश्यक खर्च सहयोग गर्ने कार्यक्रम गरिरहेको छ। सहयोग लिनको लागि आवेदन दिनुपर्नेछ।

1 प्रमाणीकरणको दायरामा पर्ने व्यक्तिहरू (२) घरपरिवारका सबै सदस्यहरूको जीवनयापनको लागि सरकारी सहायता रोकिएको वा खारेज गरिएको हुनुपर्छ।)

- ① जीवनयापनको लागि सरकारी सहायता ऐन बमोजिम सरकारी सहायता आवश्यक अभिभावकहरू
- ② जीवनयापनको लागि सरकारी सहायता रोकिएका वा खारेज गरिएका व्यक्तिहरू
(*यसमा परिवारको सदस्यमा परिवर्तन भएको कारण खारेज गरिएको अवस्था (पुनर्विवाह आदि) पर्दैन।)
- ③ बालबालिका पालनपोषण भत्ता भुक्तानी प्राप्त गरिरहेका व्यक्तिहरू
(*यसमा बालबालिका भत्ता, एकल अभिभावक भएको परिवार भत्ता जस्ता अन्य भत्ताहरू पर्दैनन्।)
- ④ तलको तालिकामा उल्लेख गरिएका मापदण्ड अनुसार आय कम भएका व्यक्तिहरू

चार व्यक्तिको परिवारकोहकमा, वार्षिक आय स्तर को लगभग 59लाख येन सम्मका परिवारहरू लाई लक्षित गरीएको छ।

परिवार सङ्ख्या	2 जनाको परिवार	3 जनाको परिवार	4 जनाको परिवार	5 जनाको परिवार	6 जनाको परिवार	7 जना वा सोभन्दा बढीको परिवार
मानक आय रकम	32 लाख 18 हजार येन	34 लाख 56 हजार येन	41 लाख 78 हजार येन	48 लाख 50 हजार येन	53 लाख 76 हजार येन	(परिवारमा 1 जनाको वृद्धिसँगै) 4 लाख 55 हजार येन थप

[रेइवा 6 (जनवरी देखि डिसेम्बर) मा घरपरिवारको प्रत्येक सदस्यको कुल आमदानीबाट 1 लाख येन कटौती गरेपछिको कुल रकम माथिको आय मानक रकमभन्दा कम भएमा]

※ निरिक्ष्यक अनुसार प्रयोग गरिने "आय" नगरपालिका कर, जिल्ला कर, र वन वातावरण कर प्रमाणपत्रहरूको "कुल आय रकम" हो। यस्लाई तपाईंको वार्षिक आमदानी भनिदै।

सन्दर्भ: वार्षिक आयकर कट्टी पत्र "आय कटौती पछिको रकम", नगरपालिका कर / जिल्ला कर निर्णय सूचना "कुल आय रकम", अन्तिम आयकर बुझाउने फारम "कुल आय रकम जम्मा", आदि।

※ विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोग को लागि "घरपरिवार" भन्नाले एउटै घरमा बस्ने सबै मानिसहरूलाई जनाउँछ। एउटै घरमा बस्ने हजुरबा हजुरआमा इत्यादिको जीविकोपार्जन र बसोबासको अभिलेख फरक-फरक भए तापनि एउटै घरमा रहेको मानिन्छ। थप रूपमा, एउटै परिवारको व्यक्ति घरबाट टाढा काम गर्ने कारणले एउटै घरमा नबस्ने, तर जीविकोपार्जन र घरखर्च सम्हाल्ने हरू समावेश हुन्छन्।

※ मुख्यतया जीविका चलाउने (घरखर्च धात्रे) व्यक्तिलाई चोटपटक वा रोग लागेको वा सो व्यक्तिले काम गुमाएको (बरखास्त, ऋणमा

डुबेर कम्पनी बन्द भएको) जस्ता आफ्नो बसमा नभएको परिस्थितिहरूको कारणले तपाईंको आम्दानी तीव्र रूपमा घटेको खण्डमा , मानक रकम नाघेको भएतापनी बिचार गरिने अवस्थाहरु हुन्छन ।बिद्यालयमा परामर्स लिनुहोस ।(यसमा अवकाश र व्यक्तिगत कारणले गर्दा काम छोडेको अवस्थाहरु पर्दैनन् ।)

※ यदि तपाईंको परिवार 2025 जनवरी 2 पछि जापानमा आउनु भएको हो वा आवश्यक प्रमाणपत्र (कागजात) पेश गर्न सक्नु हुन्न भने पनि, कृपया विद्यालयसँग सल्लाह गर्नुहोस्।

बढ्दो मूल्यको प्रभावलाई ध्यानमा राख्दै, हामीले हालको लागि आय थ्रेसहोल्ड बढाउँदैछौं।

2 प्रमाणीकरण अवधि

प्रमाणीकरण अवधि आवेदन स्वीकार गरिएको सोही महिनादेखि रेड्वा 8 साल अगस्टसम्म हुनेछ (रेड्वा 8 साल मार्चमा निम्न माध्यमिक विद्यालय स्नातक गर्ने नि. मा. वि. को 3 ग्रेडमा अध्ययनरत विद्यार्थीहरूको सन्दर्भमा, रेड्वा 8 साल मार्चसम्म)।

यस पटक, तपाईंले आवेदनपत्रको "सहमत" खण्डमा "A हो, म सहमत छु।" मा गोलो चिन्ह लगाएर, परिवारको प्रतिनिधि (घरमुली) ले हस्ताक्षर गर्नुभयो भने, अर्को शैक्षिक वर्षदेखि निरन्तर सहयोग पाउने / नपाउने स्वचालित पुनः मूल्यांकनको समयमा पनि, शिक्षा समितिले तपाईंको जानकारी हेर्न सक्नेछ।

3 ध्यान दिनुपर्ने कुराहरू तथा अन्य

- ① विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोगसँग सम्बन्धित जानकारी, व्यक्तिगत जानकारी हुनाले, अरूले थाहा नपाउने गरी ध्यान दिनेछ।
- ② आवेदन विवरण संशोधन वा गल्ती पत्ता लागी, प्रमाणीकरण आवश्यकता पूरा नहुने भएको खण्डमा प्रमाणीकरणलाई रद्द गरिने अवस्थाहरू पनि हुन सक्छन्। आवेदन विवरणमा शंका भएको खण्डमा सोधपूछ गरी विवरण निश्चय गरिने वा पदाधिकारद्वारा पारिवारिक स्थिति र आय आदि निश्चय गरिने अवस्थाहरू पनि हुन सक्छन्।
- ③ विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोगको प्रमाणित अवधिमा पारिवारिक स्थिति परिवर्तन हुने खण्डमा (अभिभावक परिवर्तन, पुनर्विवाह, बसाइ सराइ, हजुरबुबा हजुरआमासँग बसोबास, परिवारको सदस्य वृद्धि आदि), अनिवार्य रूपमा तुरुन्तै विद्यालयलाई सम्पर्क गर्नुहोस्। पुनर्विवाह आदिको कारण परिवारमा नयाँ सदस्य थपिएको खण्डमा, एक चोटि विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोगको भुक्तानी रोकिनेछ। निरन्तर विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोग चाहने खण्डमा, नयाँ परिवार संरचनाद्वारा पुनः आवेदन दिनुपर्नेछ। यद्यपि सम्बन्ध विच्छेद आदिको कारण परिवारको सदस्य घटेको खण्डमा भने निरन्तर विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोगको भुक्तानी गरिनेछ।
- ④ रेड्वा 8 साल अप्रिल~अगस्टको प्रमाणीकरण तथा भुक्तानीको सन्दर्भमा, आर्थिक वर्ष रेड्वा 8 साल सालको बजेट पारित भएको खण्डमा मात्र भुक्तानी गरिनेछ। स्थिति अनुसार यो जानकारी अनुरूप प्रमाणीकरण र भुक्तानी नगरिने अवस्थाहरू पनि हुने कुरालाई ध्यानमा राख्नुहोस्। साथै यस आर्थिक वर्ष भित्र निम्न माध्यमिक विद्यालय स्नातक गर्ने बच्चाहरूको आर्थिक सहयोगको अवधि रेड्वा 8 साल मार्चसम्म हुनेछ।
- ⑤ भुक्तान्य वा ठूलो वर्षा आदिको पीडित भएको कारण आवेदन दिने अवस्थाको प्रक्रियाको लागि विद्यालयमा परामर्श लिनुहोस्।

4 सन्दर्भ (भुक्तानी विवरण तथा भुक्तानी अवधि)

*यो हाल रेड्वा 7 साल सेप्टेम्बरको योजना हो।

प्रमाणीकरण गरिएको खण्डमा, भुक्तानी विवरण निश्चयको सन्दर्भ हुने हुनाले सुरक्षित गरी राख्नुहोस्।

अध्ययन सामग्री खर्च आदि		प्राथमिक विद्यालयको 1 ग्रेडमा अध्ययनरत विद्यार्थीहरू	प्राथमिक विद्यालयको 2~6 ग्रेडमा अध्ययनरत विद्यार्थीहरू	निम्न माध्यमिक विद्यालयको 1 ग्रेडमा अध्ययनरत विद्यार्थीहरू	निम्न माध्यमिक विद्यालयको 2 र 3 ग्रेडमा अध्ययनरत विद्यार्थीहरू	भुक्तानी समय
	पहिलो सेमेस्टरको रकम	5,670 येन	6,680 येन	10,690 येन	11,560 येन	6/1 तिर
	दोस्रो सेमेस्टरको रकम	4,320 येन	5,040 येन	8,200 येन	9,000 येन	10/27 तिर
	तेस्रो सेमेस्टरको रकम	3,240 येन	3,780 येन	6,150 येन	6,750 येन	1/26 तिर
अनलाइन अध्ययनको लागि सञ्चार खर्च	सबै ग्रेडहरू	पहिलो सेमेस्टरको रकम: 6,250 येन, दोस्रो सेमेस्टरको रकम: 5,000 येन तेस्रो सेमेस्टरको रकम: 3,750 येन				पहिलो सेमेस्टरको रकम: 6/1 तिर दोस्रो सेमेस्टरको रकम: 10/27 तिर तेस्रो सेमेस्टरको रकम: 1/26 तिर
भर्ना तयारी रकम	प्राथमिक विद्यालय 6 ग्रेड	63,000 येन				2/25 अथवा
स्नातक एल्बम शुल्क आदि	प्राथमिक विद्यालय 6 ग्रेड निम्न माध्यमिक विद्यालय 3 ग्रेड	3/1 को मितिमा विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोग प्राप्त गरिरहेका स्नातक एल्बम आदि खरिद गर्ने प्राथमिक तथा नि. मा. वि. का विद्यार्थीहरूलाई भुक्तानी गरिनेछ।			लागत रकम	3/31 तिर
विद्यालय खाना खर्च	सबै ग्रेडहरू	सामान्यतया प्राथमिक विद्यालय र नारुमी निम्न माध्यमिक विद्यालयले अभिभावकलाई भुक्तानी गर्दैन। (विद्यालय प्रमुखद्वारा विद्यालयमा खाना उपलब्ध गराउने संस्थालाई भुक्तानी गरिनेछ) स्कुल लन्च उपलब्ध गराउने निम्न माध्यमिक विद्यालयले खानपिनमा लागेको रकम अभिभावकलाई भुक्तानी गर्नेछ।				【स्कुल लन्चको रकम】 अप्रिल: 6/1 तिर मार्च: 3/31 तिर अन्य महिनाहरू: सम्बन्धित महिना पछिको महिनाको 25 तारिख तिर
आउटडोर गतिविधि खर्च	प्राथमिक विद्यालय 5 ग्रेड निम्न माध्यमिक विद्यालय 2 ग्रेड	आउटडोर गतिविधि गरिएको मितिमा विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोग प्राप्त गरिरहेका र रात बस्ने आउटडोर गतिविधिमा भाग लिएका प्राथमिक तथा नि. मा. वि. का विद्यार्थीहरूलाई भुक्तानी गरिनेछ।				आउटडोर गतिविधि/शैक्षिक भ्रमण गरिएपछि (सामान्यतया 2~3 महिना पछि)
शैक्षिक भ्रमण खर्च	प्राथमिक विद्यालय 6 ग्रेड निम्न माध्यमिक विद्यालय 3 ग्रेड	शैक्षिक भ्रमण गरिएको मितिमा विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोग प्राप्त गरिरहेका र शैक्षिक भ्रमणमा भाग लिएका प्राथमिक तथा नि. मा. वि. का विद्यार्थीहरूलाई भुक्तानी गरिनेछ।				
विद्यालय आवतजावत गर्ने यातायात खर्च	विशेष परिस्थितिमा भएका बालबालिकाहरूले पर्याप्त शिक्षा हासिल गर्न सक्ने गरी ध्यान पुऱ्याई, 4 km वा सोभन्दा बढीको दूरीमा भएको प्राथमिक विद्यालय वा 6 km वा सोभन्दा बढीको दूरी भएको निम्न माध्यमिक विद्यालयमा सार्वजनिक यातायात प्रयोग गरेर आवतजावत गर्ने प्राथमिक तथा नि. मा. वि. का विद्यार्थीहरूलाई भुक्तानी गरिनेछ। (विशेष सहयोग कक्षामा अध्ययन गर्न गइरहेको भएमा दूरीले फरक पाउँदैन।)					जुलाई अक्टोबर जनवरी
विद्यालय जीवन व्यवस्थापन मार्गदर्शन तालिकापत्र खर्च	सबै ग्रेडहरू	खानेकुराको एलर्जी र मुटु तथा मृगौलासँग सम्बन्धित रोगहरूबारे चिकित्सकद्वारा तयार गरिने विद्यालय जीवन व्यवस्थापनको मार्गदर्शन तालिकापत्रको कागजात शुल्क भुक्तानी गरिनेछ। स्वास्थ्य संस्थाको रसिद आवश्यक पर्नेछ।			लागत रकम (अधिकतम रकम 3,000 येन)	अप्रिल र मेको आर्थिक सहयोग: 6/25 तिर अन्य महिनाहरू: सम्बन्धित महिना पछिको महिनाको 25 तारिख तिर
विद्यालय रोग (गाक्को ब्यो) को चिकित्सा खर्च	विद्यालयको निर्देशन अनुसार उपचार गरिएको विद्यालय रोग (गाक्को ब्यो)* को उपचार खर्च को उपचार खर्च विद्यालय प्रमुखद्वारा स्वास्थ्य संस्थालाई भुक्तानी गरिनेछ (अभिभावकलाई सिधै भुक्तानी गरिनेछैन।)*ट्रकोमा, आँखा पाक्ने रोग, भित्रि कान दुख्ने समस्या, दीर्घकालीन पिनास, कीराले खाएको दाँत, एडिन्वाइड, परजीवी रोग, निर्दिष्ट छालाको रोग।					

- * सेमेस्टरको बीचमा प्रमाणीकरण गरिएको खण्डमा अध्ययन सामग्री खर्च आदि र अनलाइन अध्ययनको लागि सञ्चार खर्चको केही रकम भुक्तानी गरिनेछ।
- * अनलाइन अध्ययनको लागि सञ्चार खर्चको सन्दर्भमा, बच्चा अध्ययनरत विद्यालयमा ट्याब्लेट टर्मिनल उपयोग गरी रिमोट लेसन नगरिएको खण्डमा भुक्तानी गरिनेछैन।
- * जीवनयापनको लागि सरकारी सहायता प्राप्त गरिरहेको परिवारलाई **शैक्षिक भ्रमण खर्च र विद्यालय रोग (गाक्को ब्यो) को चिकित्सा खर्च मात्र** भुक्तानी गरिनेछ। अन्य चाहिँ जीवनयापनको लागि सरकारी सहायता खर्च (शैक्षिक सहायता) मा समावेश छन्।
- * विद्यालय रोग (गाक्को ब्यो) को उपचार गर्दा, अग्रिम रूपमा, अनिवार्य "उपचारको विस्तृत विवरणपत्र" आदि विद्यालयबाट लिई, स्वास्थ्य संस्थामा लिएर जानुहोस्। यद्यपि बाल चिकित्सा कार्ड वा एकल अभिभावक भएको परिवारको चिकित्सा कार्ड भएको खण्डमा, ती कार्डहरूलाई प्राथमिकता दिइनेछ।
- * अभिभावकद्वारा अकाउन्ट-टु-अकाउन्ट ट्रान्सफरको लागि आवेदन दिइएको खण्डमा, सामान्यतया सीधै अभिभावकको खातामा ट्रान्सफर गरिनेछ। "エンジョナゴヤシ" ("एन्ज्यो नागोयासी") नामको खाताबाट बैंक ट्रान्सफर गरिन्छ। तर विद्यालयद्वारा सङ्कलन गरिने रकमहरू मध्ये विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोगको दायरामा पर्ने रकम भुक्तानी नगरिएको अवस्थामा, विद्यालयलाई भुक्तानी गरिने अवस्थाहरू पनि हुन सक्छन्।

5 पेस गर्नुपर्ने कागजातहरू

- विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोग निरन्तरताको आवेदनपत्र
सेडिङ गरिएको (गाढा रङ्ग भएको) ठाउँमा अनिवार्य रूपमा भर्नुहोस्।
पारिवारिक स्थिति ठाउँमा एकै परिवारको सबै सदस्यहरू लेख्नुहोस्।
आवेदनपत्रको "सहमत" हुने ठाउँमा घरमूली आफैले आफ्नो नाम लेखेर सहमत भएको खण्डमा प्रमाणपत्रहरू आवश्यक पर्नेछैन।
* दायरामा पर्ने बच्चाहरू 2 जना वा सोभन्दा बढी भएका व्यक्तिहरूले **प्रत्येक बच्चाको लागि** आवेदन दिनुहोस्।
- प्रमाणपत्रहरू (आवेदनपत्रको "सहमत हुने ठाउँ" मा घरमूली आफैले नाम नलेखी, सहमत नहुने अवस्था आदिमा आवश्यक)
* सहमत नहुनुका साथै **रेइवा 7 साल जनवरी 2 तारिख पछि अन्य ठाउँबाट नागोया सहरमा बसाइ सरेको खण्डमा वा आय उद्घोष नगरेको भएमा**, बच्चा र तपाईं फरक ठेगाना (ठाउँ) मा बसोबास गरिरहेको खण्डमा, जानकारी प्राप्त गर्न नसकिने हुनाले **प्रमाणपत्रहरू पेस गर्नु पर्दछ।**

प्रमाणीकरण वर्गीकरण	प्रमाणपत्रहरू ("सहमत हुने ठाउँ" मा घरमूली आफैले नाम नलेखी सहमत नहुने खण्डमा आदि)	प्रमाणपत्र आदि जारी स्थान
①	आवश्यक पर्दैन	
②	सरकारी सहायता निर्णयको सूचना ([रेइवा 6 साल अप्रिल 2 तारिख पछि] रोकिएको वा खारेज)	वडा कार्यालय नागरिक कल्याण बालबालिका शाखा शाखा कार्यालय वडाबासी कल्याण शाखा (समाज कल्याण कार्यालय)
③	बालबालिका पालनपोषण भत्ता प्रमाणपत्र (प्राप्त अवधि [रेइवा 6 साल नोभेम्बर पछि] को प्रमाणपत्र) को प्रतिलिपि *समाज कल्याण कार्यालय प्रमुखको इन्कान (स्ट्याम्प) लगाइएको पृष्ठको प्रतिलिपि आवश्यक पर्नेछ। * आमाबुबा मध्ये एक जनालाई गम्भीर अपाङ्गता भएको कारण बालबालिका पालनपोषण भत्ता प्राप्त गरिरहेको खण्डमा, गम्भीर अपाङ्गता भएको कुरा थाहा हुने (अपाङ्गता परिचयपत्रको प्रतिलिपि आदि) संलग्न गर्नुहोस्।	
④	परिवारको सबै सदस्यहरूको नगरपालिका कर, जिल्ला कर, र वन वातावरण कर प्रमाणपत्रहरूको (प्रतिलिपि भएपनि हुन्छ) *आर्थिक वर्ष रेइवा 7 साल (रेइवा 6 सालको आय) को प्रमाणपत्र आवश्यक पर्नेछ। *आय कर ऐन अन्तर्गत आश्रितमा पर्ने व्यक्ति र उच्च माध्यमिक विद्यालय वा सोभन्दा मुनिको विद्यार्थीको लागि आवश्यक पर्दैन।	नगरपालिका कर कार्यालय तथा उपशाखा कार्यालय र वडा कार्यालय तथा शाखा कार्यालयको कर काउन्टर

6 पेस गर्नुपर्ने म्याद

(1) रेइवा 7 साल सेप्टेम्बरदेखिको प्रमाणीकरण चाहने व्यक्ति

रेइवा 7 साल सेप्टेम्बर 30 तारिख (मंगल) सम्ममा विद्यालयमा पेस गर्नुपर्ने

* (1) को म्यादसम्ममा पेस गर्न नसक्ने खण्डमा विद्यालयमा परामर्श लिनुहोस्।

(2) रेइवा 7 साल अक्टोबरदेखि पनि सधैं आवेदन स्वीकार गरिन्छ। (मार्च बाहेक)। यद्यपि सम्पूर्ण आवश्यक कागजातहरू पेस गरी आवेदन स्वीकार गरिएको खण्डमा, सामान्यतया आवेदन स्वीकार गरिएको सोही महिनादेखि (आवेदन दिएको महिनाको 1 तारिखमा नागोया सहर भित्रको प्राथमिक तथा निम्न माध्यमिक विद्यालयमा आबद्ध नभएको व्यक्तिको खण्डमा अर्को महिनादेखि) विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोग खर्चको भुक्तानी गरिनेछ। (उदाहरण: रेइवा 7 साल नोभेम्बरमा कुनै समस्या बिना प्रमाणीकरण→नोभेम्बरको आर्थिक सहयोगदेखि भुक्तानी सुरु)

【विद्यालयमा अध्ययनको लागि आर्थिक सहयोग सम्बन्धी सोधपुछको लागि सम्पर्क】 नागोया सहर शिक्षा परिषद् शैक्षिक मामिला शाखा (फोन: 052-972-3217, फ्याक्स: FAX 052-972-4175) अथवा अध्ययन गरिरहेको विद्यालय